



Isabel la Católica en Alcalá

Libros y documentos

Centro Internacional de Estudios Históricos Cisneros



ARCHIVO MUNICIPAL
ALCALÁ DE HENARES

Isabel la Católica en Alcalá

Libros y documentos

Centro Internacional de Estudios Históricos Cisneros
Diciembre, 2004



ARCHIVO MUNICIPAL
ALCALÁ DE HENARES

Isabel la Católica en Alcalá
Libros y documentos

Ilustración de portada

Detalle del *Libro de los claros varones de España* de H. del Pulgar. Toledo. J. Vázquez.



ARCHIVO MUNICIPAL
ALCALÁ DE HENARES

Isabel la Católica en Alcalá

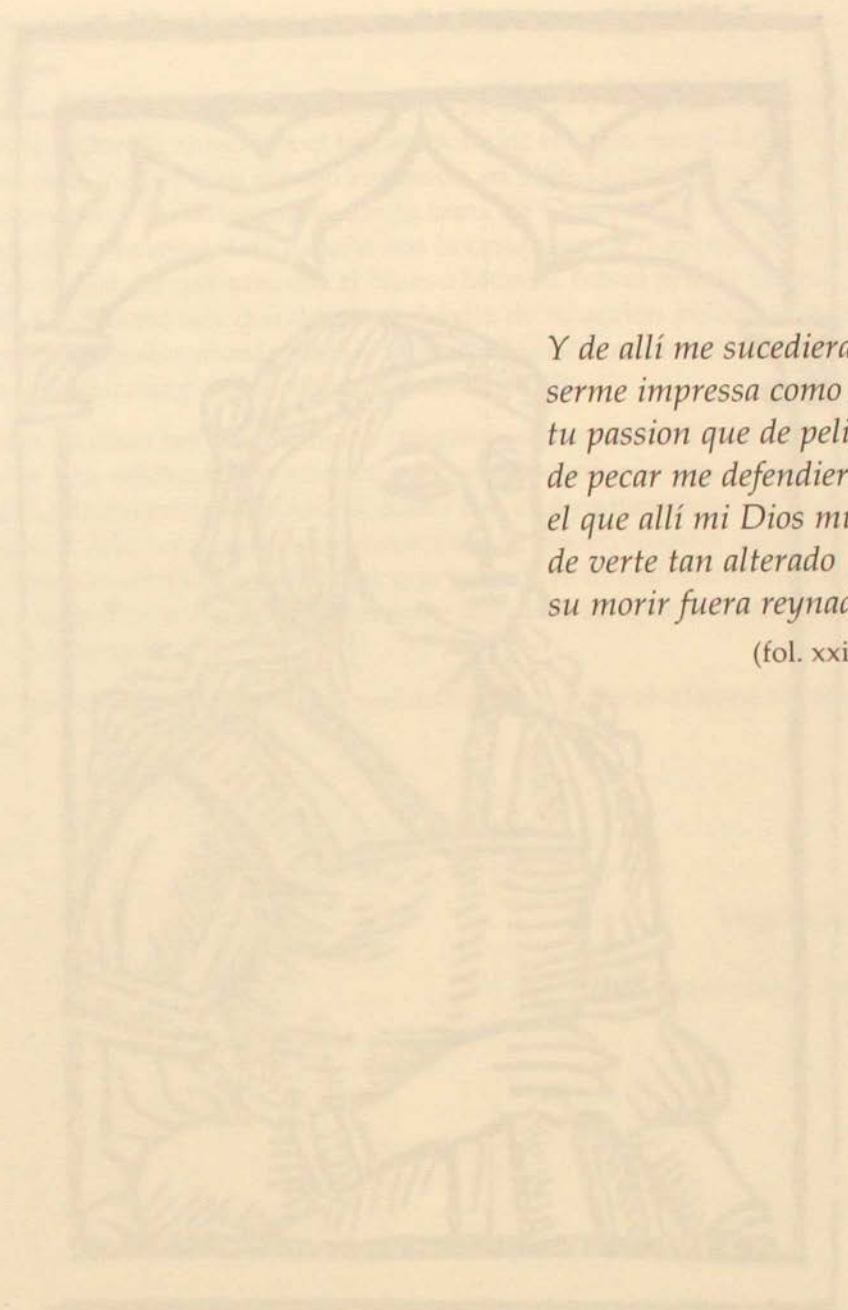
Libros y documentos

Universidad de Alcalá
Centro Internacional de Estudios Históricos Cisneros

Excmo. Ayuntamiento de Alcalá de Henares
Área de Cultura, Archivo y Biblioteca
Archivo Municipal



ARCHIVO MUNICIPAL
ALCALÁ DE HENARES



*Y de allí me sucediera
serme impressa como libro
tu passion que de peligro
de pecar me defendiera
el que allí mi Dios muriera
de verte tan alterado
su morir fuera reynado*

(fol. xxiii)¹

¹ En *Cancionero de diuersas obras de nuevo trobadas* de fray Ambrosio Montesino (Toledo, 1508). El poeta franciscano incluye en este libro las coplas hechas «por mandado de la reyna doña Isabel estando su alteza en el fin de su enfermedad», es decir, próxima a su muerte, en las que utiliza la metáfora de la impresión y el libro para describir el efecto de la pasión de Cristo sobre el alma del pecador.





Detalle de la Crónica de Juan II. 1517.



ARCHIVO MUNICIPAL
ALCALÁ DE HENARES

En este mes de noviembre se cumple el V Centenario de la muerte de la reina conocida como Isabel la Católica, por el título que el Papa Alejandro VI le concedió a ella y a su esposo Fernando en 1496. Durante los años de su reinado se concluye la Reconquista con la toma de Granada en 1492 y se inicia la supremacía internacional de España con la conquista de Nápoles. Es también el momento inicial del contacto con el Nuevo Mundo, tras el primer viaje de Colón en 1492. A todo esto hay que destacar el éxito de su acción política con el fortalecimiento del poder monárquico y la centralización administrativa, así como los logros culturales y artísticos impulsados por ella.

Son muchas las exposiciones, congresos, jornadas de estudios y conciertos que se han celebrado en nuestro país para recordar la figura de Isabel I de Castilla. La Universidad de Alcalá, junto con el Ayuntamiento, se une a estos homenajes a esta reina que pasó momentos felices en nuestra ciudad, organizando diversas actividades entre las que se incluye la realización de una exposición en la que se recogen documentos y libros de su época, custodiados en el Archivo Municipal.

Creemos que será una oportunidad para que los alcalaínos recuerden su historia.

Virgilio Zapatero
Rector
Universidad de Alcalá





Comiença el libro llamado
Compendio dela humana salud.

De q̄nto el phisico es arti-
 fice sensitiuo / 7 por seña-
 les conofce las causas de-
 las doléncias/necesario es
 q̄ enel administrar dlas medicinas/ca-
 re con discreció las p̄ncipales cōdicio-
 nes dlos señaes/las q̄les como galie-
 no escriue enla suma d̄ regni son q̄tro
La .i. se toma delas inchazones. La
ii. dlos dolores. La .iii. dlas opacio-
nes. La .iiii. delas supfluidades. E
 por q̄nto las señaes q̄ se toma delas
 superfluidades/son mas cōtrarias a-
 n̄fos sentidos / 7 son llamadas mas

sensitiuas/y entre todas las otras sea
 la vrina la mas p̄ncipal. Fue mi p̄po-
 sito tratar dlla / lo q̄ mis fuerças pudi-
 eron allegar dlos dichos/y auctoriza-
 des dlos doctores mas famosos. No
 porque enello presuma hazer algo de
 nueuo/ mas porque cō mi trabajo en
 muy breue tratado comprehende la
 luenga inquisicion alos q̄ lo quisieren
 saber. E porende conel ayuda de dios
 entiendo de enseñar tres cosas p̄nci-
 pales. La primera es/poner ciertas
 reglas/las quales tienen los phisicos
 como p̄ncipals ante q̄ hagan iuyzio
 alguno delas vrinas. La segunda po-
 ner las reglas q̄ se toman delos colo-
 a ii



En la España de los Reyes Católicos como en la Castilla de la Reina Isabel se vivieron acontecimientos de suma importancia para el desarrollo del mundo occidental.

Mientras los Reyes Católicos ponen fin en su proyecto de recuperación del territorio peninsular para su corona y aplican una política de enlaces matrimoniales de sus hijos con los vástagos de las principales casas reinantes, la suerte quiere que un viaje hacia la China y el Japón por la ruta de occidente se convierta en el viaje inicial del descubrimiento de todo un nuevo continente.

El régimen municipal alcanzó en tiempo de los Reyes Católicos un impulso hasta entonces no visto, y las Leyes de Toro y otros códigos actualizan la hasta entonces legislación castellana, de la que el Ordenamiento de Alcalá era precisamente el mayor exponente.

La imprenta obtiene en estos momentos su principal momento de desarrollo expansivo inicial, y junto con ella la educación superior mediante la creación de Universidades obtiene igualmente un importante punto de desarrollo.

El arte en sus distintas facetas, expresiones y estilos (gótico tardío, mudéjar, plateresco, renacentista, etc.) nos dejó muestras de sumo interés, que hoy forman parte de nuestro patrimonio cultural.

Sin duda, como casi siempre, la época que nos ocupa estuvo jalonada por luces y sombras, y tanto unas como otras tuvieron su importante reflejo en la historia de Alcalá de Henares.

El hecho de que Alcalá tuviera la consideración de lugar de Señorío Prelaticio bajo la jurisdicción del Arzobispo de Toledo y siendo éste, especialmente el Cardenal Cisneros, una de las primeras figuras de la corte castellana, esto hizo que se repitieran con mucha frecuencia en Alcalá la presencia de los monarcas; en esos viajes y largas estancias la reina Isabel se entrevistó con Cristóbal Colón por primera vez para hablar del viaje que la llevaría a América, alumbró a la vida a su hija Catalina (más tarde reina de Inglaterra, en tanto que esposa de Enrique VIII). Igualmente en su tiempo y bajo la dirección política de Francisco Jiménez de Cisneros, Alcalá obtuvo su normalización jurídica mediante la promulgación del Fuero Nuevo, en ese tiempo se creó la Universidad de Alcalá, junto a ella se desarrolló la iglesia Magistral; la imprenta encontró en este tiempo en Alcalá uno de los mejores lugares para el desarrollo de este nuevo arte e ingenio.

La vida de Isabel la Católica, directamente o a través de su canciller, el Cardenal Cisneros, está vinculada al desarrollo de la ciudad como continuó tras su muerte cuando su confesor se convierte en Regente de Castilla por dos veces.



El desarrollo de Alcalá de Henares en pocas ocasiones, como en tiempos de Isabel I, tuvo un momento de especial brillantez. Por esto la Alcaldía no quiere que dejemos pasar esta oportunidad para celebrar el 500 aniversario de la muerte de la reina católica y en ese sentido hemos propiciado materializar el recuerdo en la realización de esta exposición que reúne libros y documentos del fondo municipal vinculados y relacionados con la reina Isabel así como la realización de un ciclo de conferencias, proyecciones y conciertos musicales; ese mismo recuerdo hemos querido perpetuarlo mediante el descubrimiento de una placa en la Casa de la Entrevista donde recordaremos el encuentro entre la reina Isabel y el marino Colón, así como la colocación de una estatua de Santiago que, junto al Palacio Arzobispal recordará de continuo la presencia de la reina en Alcalá.

Bartolomé González Jiménez
Alcalde - Presidente
Excmo. Ayuntamiento de Alcalá de Henares



Desde su adolescencia, si no desde su infancia, y aún antes de subir al trono, Isabel I de Castilla está en contacto con los libros. Por consiguiente, no crea una nueva situación a partir de cero, sino que se apoya en el proceso de desarrollo de la cultura, y de la cultura escrita que se halla en marcha en Castilla desde el reinado de su padre, en la primera mitad del siglo XV.

Debido, en parte, al hecho de que el inicio de su reinado coincide prácticamente con los comienzos de la actividad de la imprenta en España, el papel que desempeña en la implantación y difusión de la misma es fundamental.

Por una parte, es una mujer muy abierta, muy receptiva, dispuesta a aprender, que escucha las opiniones de sus consejeros, de sus asesores, a los que ella elige. Por otra, utiliza la nueva técnica de producción libraria y sus productos desde el poder, como un instrumento eficaz al servicio de su proyecto político, proyecto al que, por otra parte, ha sabido asociar a personas procedentes de los sectores más activos y dinámicos de la sociedad.

No es una intelectual, y, por ello, su interés por los libros es eminentemente práctico. Reúne en torno a ella toda una serie de colaboradores muy diversos de los que probablemente aprende a servirse de la nueva técnica de producción libraria. Es ella la que atrae, invitándolos a asentarse, a algunos de los primeros tipógrafos extranjeros, y en su entrono se encuentra a bastantes de los grandes personajes que actúan como patronos de la imprenta, de los intelectuales que se sirven de ella para la difusión de sus ideas, y de los comerciantes que hacen negocio a costa de ella: príncipes de la Iglesia, mercaderes, humanistas, clérigos, juristas.

Es una gobernante culta, que considera que el saber es un atributo importante, si no indispensable, de una soberana, que debe estar mejor informada de lo que estaban sus antepasados y que, para ello, un instrumento útil son los nuevos libros impresos. Por eso invierte en libros, busca capitalistas que los financien, los encarga, se escriben libros dirigidos a ella y se los dedican desde su adolescencia, a partir del momento en que empieza a desempeñar un papel político.

En fin, desde este mismo punto de vista aprovecha una de las características fundamentales del nuevo libro impreso, la ilustración, para exaltar su propia personalidad, y difundir su imagen entre sus súbditos, siempre en actitudes mayestáticas y que subrayan los valores y las consignas de su reinado, como el predominio de la ley y la justicia.



Utiliza también los libros para satisfacer tanto sus necesidades religiosas personales como las de la sociedad de la que forma parte, sociedad que proyecta transformar utilizando para ello el libro, entre otros instrumentos. Y sus gustos son más bien «medievales» que «modernos».

En suma el mundo en que vive es un mundo en plena renovación no tanto porque se lean cosas radicalmente nuevas, sino por la forma en que se leen. De él arranca una doble pasión, la de leer y la de publicar.

Pocos años después de la muerte de Isabel I, en los primeros decenios del siglo XVI resulta claramente perceptible el nuevo poder del libro, que se capta, mejor que en ningún otro, en Erasmo. En relación con la comercialización de las obras de éste, se constata la insuficiencia de la oferta libraria en relación con una demanda creciente de lectura. Apenas sale la traducción castellana del *Enquiridion* en la imprenta complutense de Miguel de Eguía, el humanista holandés recibe de su amigo español, Juan Maldonado, una epístola fechada el 1 de septiembre de 1526, en la que le dice: «Ya el *Enchiridion* ha salido en español, y, con tener muchos millares de ejemplares impresos, no logran los impresores contentar a la muchedumbre de los compradores»

Algo más adelante, en 1541, uno de los miembros de una de las dinastías de impresores más ilustres de España, Juan de Brocar, afirma: «Ay entre los hombres un apetito insaciable y aun no se si la llame insanable locura, como dixo el Satyrico, de querer escreuir y publicar sus obras. Y así vemos que salen cada dia nuevos libros y muy diversos ... Esta locura que diree o desseo de escreuir primero que naturalmente viene de los ingenios altos y claros entendimientos...».

Ambas pasiones coinciden, al final de la centuria, en el autor de uno de los libros más fantásticos de nuestra literatura, Miguel de Cervantes. Recordemos la pasión que despierta en él la lectura: «yo soy aficionado a leer, aunque sean los papeles rotos de las calles». Pero también la forma tan estrecha en que vincula el desarrollo de la personalidad individual y la imprenta: «Una de las cosas [...] que más debe dar contento a un hombre virtuoso y eminente, es verse, viviendo, andar con buen nombre por las lenguas de las gentes, impreso y en estampa».

El mundo librario que Isabel I de Castilla contribuye en gran medida a crear y el del autor de *El Quijote* son claramente distintos, pero representan dos momentos, el despegue y la culminación, de un proceso único.





Los claros va rones d'España.

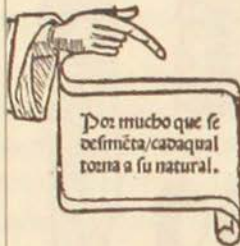
fecho por hernando del pulgar:
dirigido ala reyna nra señora.

Libro de los claros varones de España de H. del Pulgar. Toledo. J. Vázquez.



ARCHIVO MUNICIPAL
ALCALÁ DE HENARES

mal tratado: 7 trahido ala muerte. por lo qual es mi intencion nūca holar ni alegrar me: hasta q̄ dellos tome vengāça/ 7 segūdo lo q̄ entiendo: ninguno saluo vosotros los puede vēcer/ hoydo he a ciertos astrologos q̄ qualquiere q̄ volūtariamēte cūfre por seruicio de dios ser puesto en el fuego: qualquier grā q̄ en aquel momēto pidiere: le sera otorgada. por ende si parece bien a su magestad/ yo me ofrecere en sacrificio: 7 pedire por merced sea fecho graja: 7 podra ser q̄ en esta manera tomare vēgança de mis enemigos. 7 Respuso tan presto la graja q̄ diera el consejo q̄ lo mataben/ tus dulces palabras q̄ muestras: 7 las malas obras q̄ escondes/ a cōparo yo al vino: q̄ tiene el olor muy precioso/ 7 lleno de veneno el sabor/ 7 quiero q̄ sepa su alteza 7 todos estos señores: q̄ si te q̄mases mil vezes: otras tantas boluerias en tu misma natura 7 rays. como fizo la ratōcilla conuertida en donzella a suplicaciō de vn hermitaño.



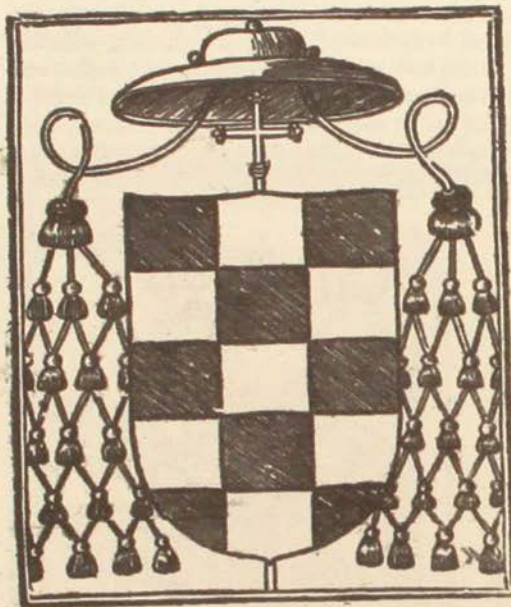
Ele en vna aldea vn santo hermitaño. 7 tanta fue su deuocion que qual quiere cosa que el dela magestad diuina pidia: le era otorgada/ 7 estando cabe vn rio assentado: passo ante el vn milano con vna ratoncilla en los punyos: la qual cayo ante los pies del hermitaño/ el como era lleno d̄ piadad tomo la 7 quiso la criar en su casa: 7 por que creya que se espantaria della la compañía 7 familia que tenia en su casa: pidio a dios en gracia special: la boluiesse en donzella/ E obruinda su gracia: lleuo la ala posada consigo:

Catálogo



ARCHIVO MUNICIPAL
ALCALÁ DE HENARES

Haec tibi pentadecas tetragonon respicit illud
 Hospitium petri & pauli ter quinq3 dierum.
 Namq3 instrumētum vetus hebdoas innuit: octo
 Lex noua signatur. ter quinq3 receptat vtrunq3.



Vetus testamentū multiplici lingua nūc
 primo impressum. Et imprimis
 Pentateuchus Hebraico Gre-
 co atq3 Chaldaico idioma-
 te. Ad iuncta unicuiq3 sua
 latina interpreta-
 tione,

LIBROS

La vida de la bienaventurada Sancta Catelina de Sena

Alcalá de Henares. Arnao Guillén de Brocar. 1511.

Sociedad de Condueños. Alcalá de Henares

Biblia Polígloa Complutense

Impressi In Complutensi Universitae. Industria & solertia Arnaldi Guilielmi de Borcario. 1514 - 1517

Universidad de Alcalá de Henares

Erudita in daviticis psalmos expoistio incerto autore nunc primum typis excussa in lucem eactissime....

[Alcalá de Henares: Michael Guia ... Calcographus], 1523.

Archivo Municipal de Alcalá de Henares

Summa de confesión

San Antonino de Florencia

Alcalá de Henares. Miguel de Eguía. 1526.

Sociedad de Condueños. Alcalá de Henares

Aelii Antonii Nebrissensi. Introudctionesin latinam gramaticem per eum dem recognite atque extissime...

Antonio de Nebrija. Compluti: aedibus Michaelis de Eguia, 1530.

Archivo Municipal de Alcalá de Henares

Cosas ilustres y excellentes de España

Lucio Marineo Sículo. Alcalá de Henares: en casa de Juan de Brocar, 1539.

Archivo Municipal de Alcalá de Henares

Chronicorum fratrum hieronymitani...

Pedro de la Vega. Alcalá de Henares: Juan Brocar, 1539.

Archivo Municipal de Alcalá de Henares

Espejo de la vida humana, repartido en siete jornadas, aplicadas a los siete días de la semana

Bernardo Pérez de Chinchón. En Alcalá de Henares: en casa de Sebastián Martínez, 1540.

Archivo Municipal de Alcalá de Henares

Rhetorica en lengua castellana

Miguel de Salinas. Alcalá. Juan de Brocar. 1541.

Sociedad de Condueños. Alcalá de Henares



Codex de penitentia / per doctorem de Medina

Juan de Medina. Compluti: excudebat Ioannes Brocarius, 1544.

Archivo Municipal de Alcalá de Henares

Interpretatur autem pentaplon

Antonii Honcalae. Compluti: Ioannes Brocarius, 1546.

Archivo Municipal de Alcalá de Henares

Libellus de detractone et famae restitutione fratris

Domingo de Soto. Compluti: ex officina Ioannis Brocaris, 1553.

Archivo Municipal de Alcalá de Henares

De rebus gestis a Francisco Ximenio Cisnerio

Alvar Gómez de Castro. Compluti, Apud Andream de Angulo. 1569.

Sociedad de Condueños. Alcalá de Henares

DOCUMENTOS

Traslado de una carta de Juan II de Castilla [padre de Isabel la Católica] ratificando el nombramiento de Juan de Cerezuela como Arzobispo de Toledo y confirmando las posesiones de dicho Arzobispo. 1423.

Archivo Municipal de Alcalá de Henares. Inventario: Leg. 9000/41 [Carp.5]

Provisión Real del Infante Don Alfonso, hermano de Isabel La Católica, dando merced a la villa para que la duración de la feria de San Bartolomé sea de 30 días. 1468.

Archivo Municipal de Alcalá de Henares. Inventario: Leg. 1/1

Carta de finiquito de Enrique IV [hermanastro de Isabel La Católica] por la cual anula las deudas que las villas de la Mesa Arzobispal de Toledo tenían con la Hacienda en razón de alcabalas, tercios, servicios, etc. 1471.

Archivo Municipal de Alcalá de Henares. Inventario: Leg. 9000/43 [Carp. 7]

Real Cédula de los Reyes Católicos para que el Concejo, Alcaldes, etc., de la villa de Alcalá paguen sus derechos por alcabalas y tercias al Mayordomo Mayor. 1485.

Archivo Municipal de Alcalá de Henares. Inventario: Leg. 9000/44 [Carp. 8]

Poder dado por la Tesorería General del Rey para recaudar las deudas alcabalas y tercios en las villas y lugares de la Mesa Arzobispal de Toledo. 1488.

Archivo Municipal de Alcalá de Henares. Inventario: 9000/47 [Carp. 11]



Provisión real de los Reyes Católicos en la que se manda a los contadores mayores que suspendan la ejecución de nueva deuda contra Alcalá. 1494.

Archivo Municipal de Alcalá de Henares. Inventario: Leg. 433/1

Traslado de varios privilegios encontrados en el Archivo de la Iglesia de Toledo, concedidos a la villa de Alcalá de Henares. [Contiene nueve privilegios de época medieval]. 1498.

Archivo Municipal de Alcalá de Henares. Inventario: C. 4

Confirmación de varios reyes de España sobre los privilegios de la Universidad: Doña Juana, Doña Juana y Carlos I, y Felipe II. 1510 - 1599
Archivo Municipal de Alcalá de Henares. Inventario: Leg. 1481/15
Ejecutoria de Carlos V y Doña Juana [hija de Isabel La Católica] a favor de Alcalá para que siga haciendo las propuestas para cargos de justicia y el arzobispo elija entre ellos. 1555.

Archivo Municipal de Alcalá de Henares. Inventario: Leg. 969/6

Traslado autorizado de la ejecutoria de Carlos V y Doña Juana [hija de Isabel La Católica] y autos de cumplimientos de dicha ejecutoria a favor de Alcalá por las propuestas de los cargos de justicia. 1555.

Archivo Municipal de Alcalá de Henares. Inventario: Leg. 969/7

FACSIMILES

Libro de Horas de Isabel la Católica (Siglo XV)

730 páginas. 140 x 270 mm.

Original: Biblioteca del Palacio Real de Madrid. Facsímil: Testimonio Compañía Editorial.

Libro de Horas de Alejandro VI (Siglo XV)

420 páginas. 185 x 135 mm. Vitela

Original: Bibliothèque Royale de Belgique. Facsímil: Ediciones Patrimonio.

Libro de Horas de la Virgen Tejedora (Siglo XV)

356 páginas. 153 x 205 mm.

Original: Museo Lázaro Galdiano. Facsímil: Editorial Millenium.

Liber Horarum (Siglo XV)

15 miniaturas atribuidas Gerard David (1460 - 1523)

Original: Biblioteca del Monasterio de S. L. de El Escorial. Facsímil: Testimonio Compañía Editorial.

Libro de Horas de Rouen (Siglo XV)

Atribuido al maestro del Echevinage de Rouen.

Original: Biblioteca Nacional de Lisboa. Facsímil: Testimonio Compañía Editorial.



***El Tolomeo Vaticano* (Siglo XV-XVI)**

133 folios de pergamino. 444 x 299 mm. 30 mapas.

Original: Biblioteca Apostólica Vaticana. Facsímil: Testimonio Compañía Editorial.

***Testamento de Isabel la Católica* (1504) y *Acta matrimonial* (1469)**

Original: Archivo General de Simancas. Facsímil: Testimonio Compañía Editorial.

***Diario de la primera navegación* (1492 - 1493)**

Copia manuscrita por Bartolomé de la Casas. 150 páginas de 220 x 325 mm.

Original: Biblioteca Nacional de Madrid. Facsímil: Testimonio Compañía Editorial.

Imago Mundi

Pierre d'Ailly resume los conocimientos cosmográficos de la época. 18 tratados. 288 páginas. 210 x 280 mm. 1480.

Original: Biblioteca Capitulare y Colombina de Sevilla. Facsímil: Testimonio Compañía Editorial.

Libro de Marco Polo

148 páginas. 140 x 200 mm. 1485.

Original: Biblioteca Capitulare y Colombina de Sevilla. Facsímil: Testimonio Compañía Editorial.

Bulas de Alejandro VI

5 bulas. 1493.

Originales: Archivo General de Simancas, el de Indias y el Archivo Nacional de la Torre do Tombo de Lisboa. Facsímil: Testimonio Compañía Editorial.

Libro de las profecías

Manuscrito de 70 folios (originalmente debió tener 84). 220x300 mm. 1502-1504.

Original: Biblioteca Capitulare y Colombina de Sevilla. Facsímil: Testimonio Compañía Editorial.

Leyes de Burgos

Leyes dictadas por el Rey Fernando el Católico en nombre de su hija. 14 folios. 220 x 305 mm. 1512.

Original: Archivo General de Simancas. Facsímil: Testimonio Compañía Editorial.

Acta de los Tratados de Tordesillas

Dos colecciones de documentos que sellan el acuerdo entre España y Portugal para dividir el nuevo mundo.

Facsímil: Testimonio Compañía Editorial.

Documentos del Archivo General de Simancas

25 documentos de 220 x 315 mm. Capitulaciones y disposiciones referidas al descubrimiento.

Originales: Archivo General de Simancas. Facsímil: Testimonio Compañía Editorial.



Mapa de Juan de la Cosa

Edición reducida de 1330 x 700 mm. 1510.

Original: Museo Naval de Madrid. Facsímil: Testimonio Compañía Editorial.

Libro copiadador de Cristóbal Colón

Contiene 6 cartas-relaciones de viaje y 2 cartas a los Reyes Católicos.

Manuscrito con 38 folios de 230 x 330 mm.

Original: Archivo General de Indias de Sevilla. Facsímil: Testimonio Compañía Editorial.

Capitulaciones de Santa Fe (Siglo XV)

Capitulaciones, actas, credenciales, memoriales, nombramientos y asientos de cuentas.

Originales: Archivos de la Corona de Aragón, de Simancas y de Indias. Facsímil: Testimonio Compañía Editorial.

Historia rerum ubique gestarum

Eneas Silvio Piccolomini (Papa Pio II) resume los conocimientos científicos de la época. 300 páginas de 200 x 285 mm. 1477. Publicado en Venecia.

Original: Biblioteca Capitulare y Colombina de Sevilla. Facsímil: Testimonio Compañía Editorial.

Explotación del éxito colombino

Colección de documentos en los que se puede analizar la política de la Corona respecto al descubrimiento. Cartas, cédulas, ordenanzas, capitulaciones, asientos y comparecencias.

Original: Archivos de Simancas, de Indias y de Protocolos de Sevilla. Facsímil: Testimonio Compañía Editorial.

Los últimos días de Cristóbal Colón y sus testamentos. 1504 - 1506.

Colección de documentos de la Biblioteca de la Real Academia de la Historia y Archivos Generales de Simancas y de Indias. Facsímil: Testimonio Compañía Editorial.

Libro de los privilegios

Títulos y privilegios otorgados a Colón por los Reyes Católicos. 2 + 36 folios en papel y 4 fol. en pergamino. 215 x 305 mm.

Original: Archivo General de Indias de Sevilla. Facsímil: Testimonio Compañía Editorial.

Memorial portugués

Más de 50 páginas de 230 x 330 mm. 1494.

Original: Archivo General de Simancas. Facsímil: Testimonio Compañía Editorial.





Isabel I de Castilla nace en Madrigal de las Altas Torres, Ávila, en 1451. Reina de Castilla (1474-1504) y de la Corona de Aragón (1479-1504). Hija de Juan II de Castilla y de su segunda esposa, Isabel de Portugal. La muerte de su padre en 1454 le permitió a su hermanastro Enrique IV ceñirse la corona castellana. Isabel vivió en Arévalo junto a su madre hasta que en 1461 se trasladó junto a su hermano Alfonso a la Corte de Enrique IV en Segovia. En 1465, la revuelta de su hermano más joven, Alfonso, contra el mayor, Enrique IV, la colocó en una situación difícil. Los nobles que apoyaban al primero la sacaron de Segovia porque necesitaban disponer de todas las oportunidades de sucesión; pero ella exigió juramento de que nadie trataría de forzar su voluntad.

Cuando el joven Alfonso murió (1468), los nobles partidarios de éste quisieron proclamar a Isabel reina. Ella se opuso obligándoles a buscar un acuerdo con Enrique IV que reconocía a éste como soberano legítimo y a Isabel como sucesora después de su muerte (Pacto de los Toros de Guisando, 1468). Aceptó entonces la princesa ciertas condiciones para su matrimonio, pero cuando el Marqués de Villena y los suyos trataron de imponerle la boda con el rey Alfonso V de Portugal, ella hizo prevalecer su voluntad escogiendo a Fernando de Aragón. Éste, viajó a Castilla disfrazado de mozo de mulas, mientras Isabel buscaba refugio en Valladolid. Las tropas del rey no pudieron impedir que los dos príncipes contrajeran matrimonio a pesar de no tener la dispensa pontificia necesaria. Al año siguiente, molesto por este matrimonio, Enrique IV decidió apartar a Isabel de la sucesión y proclamar heredera a Juana la Beltraneja, que fue desposada con Alfonso V de Portugal. También en 1470 nacerá la infanta Isabel, hija primogénita de Fernando e Isabel.

El Alcázar de Segovia fue testigo de la reconciliación entre Isabel y Enrique IV (1473). También en Segovia, y tras la muerte de Enrique IV (1474), Isabel se proclama «reina propietaria de Castilla»; Fernando quedó reducido a rey consorte, y eso que él se consideraba, por línea de varón, como el más directo sucesor de Enrique IV. Hizo falta mucha diplomacia para llegar a la «Concordia de Segovia» (1475) en la que se vuelven a reiterar los derechos de Isabel pero se conceden a Fernando amplios poderes que lo equiparan de hecho con su esposa. Parte de la nobleza no lo aceptó y siguió reconociendo a Juana la Beltraneja como heredera legítima de Enrique IV, lo que desencadenó una sangrienta guerra civil. A pesar de la ayuda del monarca portugués a la Beltraneja, el conflicto sucesorio se decantó a favor de Isabel en 1476, tras la decisiva Batalla de Toro. El Tratado de Alcaçovas (1479) pondría fin a la guerra civil con el reconocimiento de Isabel como reina de Castilla por parte de los partidarios de la Beltraneja, además de delimitar el espacio marítimo de expansión de Castilla y



Portugal. Un año antes (1478), había nacido el príncipe heredero don Juan y el papa Sixto IV había concedido bula para la fundación de la Inquisición en Castilla.

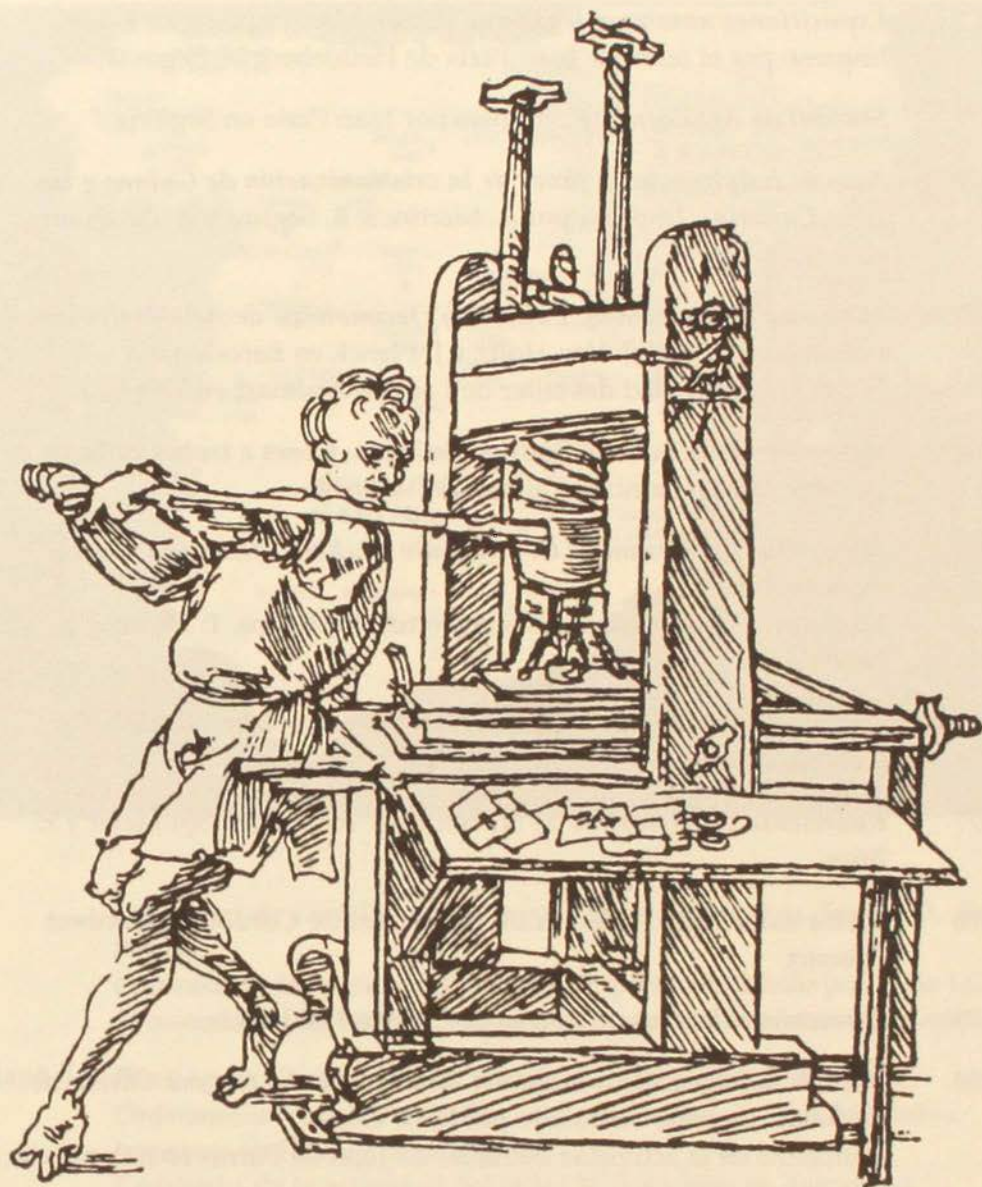
La muerte de Juan II de Aragón (1479) y la posterior proclamación de Fernando como rey, abrieron paso a la unión dinástica de Castilla y Aragón. Ese mismo año nació la infanta Juana en Toledo.

Las líneas maestras de la política conjunta que desarrollaron Isabel y Fernando fueron: el afianzamiento y la expansión del poder real, el estímulo de la economía, la conclusión de la reconquista del territorio peninsular a los musulmanes y el fortalecimiento de la fe católica. Para consolidar y prestigiar la monarquía, la reina implantó la Santa Hermandad, institución encargada de garantizar la estabilidad del orden público y la administración de justicia (1476), abolió las prerrogativas otorgadas a la nobleza por Enrique IV (1480) y convirtió el Consejo Real en el principal órgano de gobierno del reino, en detrimento de las Cortes. En el aspecto económico, saneó la hacienda pública merced a un estricto sistema fiscal e incentivó el desarrollo de la ganadería ovina y el comercio lanar. Además, supo canalizar la tradición militar y expansiva de Castilla hacia la conquista del reino nazarí de Granada, último bastión islámico en la Península (1481-1492), y la guerra contra los musulmanes norteafricanos, a los que arrebató Melilla (1497). En materia religiosa, además de crear el tribunal de la Inquisición para velar por la ortodoxia católica, la soberana culminó el proceso de unificación religiosa con la expulsión de los judíos (1492) y los mudéjares (1502). Pero el mayor logro de la política exterior isabelina fue, sin duda, la financiación de la expedición que culminaría con el descubrimiento de América por Cristóbal Colón (1492).

Los últimos años de Isabel fueron muy amargos. En 1497 murió el príncipe heredero don Juan y casi al mismo tiempo, Isabel tuvo noticias de que las relaciones entre su hija Juana y su esposo Felipe el Hermoso eran malas. Antes de un año, murió también Isabel (1498), la primogénita. El hijo de ésta, Miguel, fue proclamado heredero pero fallece a los dos años de vida (1500). Para heredar la Corona quedaban don Felipe el Hermoso y doña Juana que ya presentaba los primeros síntomas de trastorno mental. Todas estas desgracias acentuaron los males físicos de la reina. Así, tras cumplimentar su testamento, Isabel la Católica, título concedido por el papa Alejandro VI (1496), murió el 26 de Noviembre de 1504, en Medina del Campo (Valladolid).

Juan Luis Cañaveral Salgado





Cronología de la imprenta en España
Siglos XV - XVI



ARCHIVO MUNICIPAL
ALCALÁ DE HENARES

- 1471 *Expositiones nominum legalium*, primer libro impreso en España. Impreso por el taller de Juan Parix de Heildeberg en Segovia.
- 1472 *Sinodal de Aguilafuente*. Impreso por Juan Parix en Segovia.
- 1472-73 *Bula de indulgencias a favor de la cristianización de Guinea y las Islas Canarias*. Impresa por A. Martínez, B. Segura y A. del Puerto en Sevilla.
- 1473 *Ethica ad Nicomachum, Política y Oeconomica de Aristóteles* impresas por E. Botel, J. Von Holtz y J. Planck en Barcelona. Se inicia la actividad del taller de Lambert Palmart en Valencia.
- 1474 Impresión de la Bula de Rodrigo de Borja. *Obres e trobes en laors de la Verge María*. Lambert Palmart en Valencia.
- 1475 *Manipulus curatorum de G. de Monte Rocherii*. Zaragoza. Mateo Flandro.
Rudimenta grammatices de N. Perottus. Barcelona. P. Hurus y J. Salzburga.
- 1476 Comienzo del taller de Salomón ben Moses Levi ibn Alkabits en Guadalajara.
- 1477 *Rudimenta grammatices* de N. Perottus. Tortosa. N. Spindeler y P. Brun.
- 1478 *Biblia valenciana*. Valencia. A. Fernández de Córdoba y Lambert Palmart.
- 1479 *Breviarium Ilerdense*. Impresa por E. Botel en Lérida.
- 1480 *Bula de indulgencias a favor del Monasterio del Corpus Christi de Luchente*. Impreso en Toledo por B. de Lila. Comienzo de la actividad del taller de Juan de Porras en Salamanca.
- 1481 *El viejo*. Impresa en Barcelona por P. Brun y P. Posa.
- 1482 Impresión de la *Crónica de España* de Diego de Valera. Sevilla. A. Del Puerto.
Vita Christi fecho en coplas. Impresa en Zamora por A. de Centenera.
- 1483 Enrique de Villena, *Los doce trabajos de Hércules*. Zamora. A. de Centenera.





Fuero real de Castilla, glosado por Díaz de Montalvo. Sevilla. A. del Puerto.

Cláusula de las cosas mal habidas. Impresa en Toledo por B. de Lila Comienzo de Álvaro de Castro como impresor de Bulas en Toledo.

- 1484 *Breviarium Carthaginense*. Murcia. A. Fernández de Córdoba.
Ordenanzas reales de Castilla, recopiladas por A. Díaz Montalvo. Impresas en Huete por A. Castro.
 Comienzo de la actividad del taller N. Spindeler en Tarragona.
- 1485 *Grammatica* de A. Gutierrez Cerezo. Impresa en Burgos por F. de Basilea.
- 1486 *Confutatorium errorum contra claves Ecclesiae nuper editorum de P. Jiménez de Préjano*. Impreso en Toledo por J. Vázquez.
Libro de los claros varones de Castilla de H. del Pulgar. Toledo. Vázquez.
Suma de la art de arismética de F. Santcliment. Zaragoza. P. Húrny.



- 1487 *Valerio de las estorias* de D. Rodríguez Almela. Murcia. Lope de Roca.
- 1488 *Capítulos de las leyes de la Hermandad...* Híjar. A. Fernández de Córdoba.
- 1489 Comienzo de la actividad del taller de Juan de Burgos en Burgos. *Blasón general* de P. de Gracia Dei. Impreso en Coria por B. de Lila.
- 1490 *Vocabulario universal* de A. de Palencia. Sevilla. Compañeros alemanes.
Comienzo de la actividad del taller de Arnao Guillén de Brocar en Pamplona.
- 1491 Comienzo de la actividad de P. Miquel en Barcelona.
Defensiones Sancti Thomae de D. de Deza. Sevilla. M. Ungí y E. Polono.
- 1492 *Furs e ordinations de Valencia*. Impreso en Valencia por Lamber Palmart.
Nobiliario de F. Mejía. Impreso en Sevilla por P. Brun y J. Gentil.
Gramática Castellana de A. de Nebrija. Salamanca. Juan de Porras
Perush ha-Torah de Solomon ben Isaac. Zamora. Samuel Ibn Musa.
Comienzo de la actividad del taller de J. Rosembach en Barcelona
- 1493 *Ordenanzas Reales de la Audiencia y Chancillería de Valladolid*.
Impresas en Valladolid por J. de Francourt.
Comienza la actividad en Valencia del taller de P. Hagembach y L. Hutz.
- 1494 Comienza la actividad del taller de A. Téllez en Toledo.
- 1495 *Llibre dels jochs partitis del schachs* de F. Vicent. Valencia. L. De la Roca.
Historia de Paris i Viana. Gerona. D. de Gumiel, J. de Valdés y J. Pla.
- 1496 Primer volumen de *Vita Christi* de F. Eiximenis. Granada. M. Ungut y J. Pegnitzer.
- 1497 *Janua artis Raumundi Lulli* de P. Degui. Valladolid. P. Giraldi y M. de Planes.
Repetición de *Amores y Arte de ajedres* de L. de Lucena. Impreso en Salamanca por L. Hutz y L. Sanz.
Esta obra es sobre el Fallecimiento del Príncipe... de Comendador Román. Impresa en Toledo por A. Téllez.



- 1498 *Baladro del Sabio Merlín*. Impreso en Burgos por Juan de Burgos.
Leyes del estilo. Impreso en Toledo por P. Hagembach.
Contrato de P. Hurus con L. Appenteger, J. Coci y L. Hutz para imprimir un *Breviarium Hieronymitanum*.
- 1499 *Crónica de Aragón* de G. F. Vagad. Impresa en Zaragoza por P. Hurus.
- 1500 *Missale Mixtum Mozarabicum*. Impreso en Toledo por P. Hagembach.
Libro de Albeytería de M. Díaz. Impreso en Valladolid por Juan de Burgos.
- 1501 Comienzo de la actividad del taller de Arnao Guillén de Brocar en Logroño.
Comedia de Calisto y Melibea de Fernando de Rojas. Burgos. F. de Basilea.
- 1502 Primer volumen de la *Vita Cristi cartuxano de Ludolphus de Saxonia*. Primera edición de Alcalá de Henares por E. Polono.
Elegantiae de A. Dati. Impreso en Logroño por Arnao Guillén de Brocar.
- 1503 *Manuale seu baptisterium secundum usum ecclesie Toletane*. Impreso en Toledo por el sucesor de P. Hagembach.
Libro en que están copiladas algunas bulas y todas las pragmáticas... Impreso en Alcalá por E. Polono.
- 1504 Inicio de la actividad del taller de Jacobo Cromberger en Sevilla.
- 1505 *Arte para ligeramente saber la lengua aráviga y Vocabulista arávigo en letra castellana* de Pedro de Alcalá. Granada. J. Varela de Salamanca.
- 1506 *Comento o exposición de Eusebio de las crónicas o tiempos interpretado en vulgar*. Impreso en Salamanca por J. Gysser.
- 1508 *Los quatro libros del... caballero Amadís de Gaula...* Zaragoza. J. Coci.
Cancionero... de A. Montesino. Impreso en Toledo por P. Hagembach.
- 1509 *Carta de la gran victoria y presa de Orán...* Barcelona. G. Ampós.
- 1511 *Cancionero general...* rec. por F. del Castillo. Valencia. C. Ochoa.



- Tratado... sobre la forma que avie de tener en el oyr de la misa.*
Impreso en Alcalá de Henares por Arnao Guillén de Brocar.
Valerio de las historias escolásticas. Medina del Campo. N. G. de Piemonte.
- 1514 Concluye la impresión del V tomo (el primero que aparece) de la *Biblia polígota complutense*. Alcalá de Henares. Arnao Guillén de Brocar.
Tragicomedia de Calisto y Melibea de Fernando de Rojas. Valencia. J. Joffre.
- 1515 *Aureum opus regalium privilegiorum civitatis et regni Valentie...*
Impresa en Valencia por D. de Gumiel.
De iustitis et iure obtentionis ac retentionis regni Navarre... Impreso en Burgos por F. de Basilea.
- 1517 Fin de la impresión de la *Biblia Polígota Complutense*. Alcalá de Henares. Arnao Guillén de Brocar.
Crónica de Juan II. Impresa en Logroño por Arnao Guillén de Brocar.
- 1518 *Arcipreste de Talavera que fabla de los vicios de las malas mugeres...*
Impreso en Toledo por Arnao Guillén de Brocar.
- 1519 *Annotaciones... contra Iacobum Fabrum Stapulensem* de D. López de Zúñiga. Impreso en Alcalá de Henares por Arnao Guillén de Brocar.
- 1520 *Las dos cartas que el Emperador y Rey don Carlos... escribió a esta... villa de Valladolid y la respuesta que Valladolid le escribió y otra carta de suplicación hordenadas por el Comendador Christóval de Santestevan...* Impreso en Valladolid por Arnao Guillén de Brocar.
Annotaciones... contra Erasmum Roterodamum in defensionem translationis Novi Testamenti. Alcalá de Henares. A. G. de Brocar.

Julían Martín Abad
Director de la Sección de Manuscritos
de la Biblioteca Nacional



ARCHIVO MUNICIPAL
ALCALÁ DE HENARES

Índice

Presentación

Virgilio Zapatero Gómez 7
Rector de la Universidad de Alcalá

Bartolomé González Jiménez 9
Alcalde-Presidente Excmo. Ayuntamiento de
Alcalá de Henares

Introducción 11

Santiago Aguadé Nieto
Director
Centro Internacional de Estudios Históricos Cisneros

Catálogo 17

Isabel I de Castilla. Apuntes biográficos 23
Juan Luis Cañaveral Salgado

Cronología de la imprenta en España. Siglos XV-XVI 26
Julián Martín Abad
Director de la Sección de Manuscritos de la
Biblioteca Nacional



Exposición

Organización

Santiago Aguadé Nieto
José M. Nogales Herrera

Coordinación General

Rodolfo L. Gil Brotóns

Coordinación

Ma. José Durán Vaquero
Natalia Garcés Fernández

Catálogo

Coordinación General

Santiago Aguadé Nieto

Edición

Rodolfo L. Gil Brotóns

Colaboran

Archivo Municipal. Área de Cultura,
Archivo y Biblioteca de la Concejalía de
Cultura del Excmo. Ayuntamiento de
Alcalá de Henares

Sociedad de Condueños de
Alcalá de Henares

Testimonio Compañía Editorial

Centro Internacional de
Estudios Históricos Cisneros

Paseo de la Estación, 10

28807 Alcalá de Henares

91 880 28 83, ciehc@uah.es, www.uah.es



ARCHIVO MUNICIPAL
ALCALÁ DE HENARES

Estructura dela exposición

Sala del Aljarfe

Documentos originales del Archivo Municipal de Alcalá: Desde Juan II hasta Carlos I

Sala árabe

Isabel I: Centro de la exposición

1. Talla de Isabel I
2. Testamento de Isabel I
3. Libros de horas
4. Bibliografía utilizada por Cristóbal Colón

Sala del espejo

Descubrimiento de América

1. Capitulaciones de Santa Fé
2. Diario de navegación de Cristóbal Colón
3. Libro copiador y Libro de privilegios de Cristóbal Colón
4. Bula alejandrinas y Tratado de Tordesillas (1494)

Sala entelada

La imprenta en Alcalá

Saleta renacentista

1. Testamento de Cristóbal Colón
2. Capitulación de Vicente Yañes
3. Testamento de Isabel I
4. Capitulaciones matrimoniales de la reina (1469)
5. Códice trocortesiano y códice de Veitia





Universidad
de Alcalá



**AYUNTAMIENTO DE
ALCALÁ DE HENARES**

Organizan

Centro Internacional de Estudios Históricos Cisneros
Universidad de Alcalá

Archivo Municipal
Área de Cultura, Archivo y Biblioteca de la Concejalía de Cultura
Excmo. Ayuntamiento de Alcalá de Henares

Colaboran

Sociedad de Condueños de Alcalá de Henares
Testimonio Compañía Editorial



ARCHIVO MUNICIPAL
ALCALÁ DE HENARES